GRUPPO PIAZZETTA
CAMINETTI & STUFE

(IT) DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

in accordo con il Regolamento (UE) 305/2011
N. H07900517-CPR-2024/12/17

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: **YP103-04A , Riscaldatori d'ambiente alimentati meccanicamente a pellet di legno**

   Modello / modelli equivalenti (separati da virgola): **GINGER**

2. Usi previsti: **Riscaldamento dell'ambiente in edifici residenziali senza fornitura di acqua calda per riscaldamento centralizzato**

3. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante: **SUPERIOR**
   GRUPPO PIAZZETTA S.p.A.
   Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy
   Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com

4. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione (VVCP) del prodotto da costruzione: **Sistema 3**

5. Norma armonizzata: **EN 16510-2-6:2022**

6. Organismo notificato: **L'organismo notificato TÜV Rheinland Energy und Environment GmbH N. 2456 ha determinato il prodotto-tipo in base a prove di tipo secondo il sistema 3 ed ha rilasciato il/i rapporto/i di prova: K 3515 2024 B2 , K 3515 2024 T1**

7. Prestazioni dichiarate

Caratteristiche Essenziali		**Prestazione**		
Resistenza meccanica e stabilità				
Capacità portante		0 kg		
Sicurezza antincendio				
Protezione dei materiali combustibili				
Distanza minima da materiali combustibili	bordo inferiore	d_B = 0 mm		
	pavimento zona frontale	d_F = 400 mm		
	soffitto	d_C = 750 mm		
	posteriore	d_R = 50 mm		
	lato	d_S = 300 mm		
	zona di irraggiamento laterale	d_L = 0 mm		
	frontale	d_P = 1000 mm		
	Tipo e spessore di materiale isolante protettivo	leggere attentamente le istruzioni		
Igiene, salute e ambiente				
		alla potenza termica nominale	alla potenza termica parziale	
Emissione di prodotti della combustione (13% O_2)	Monossido di carbonio (CO)	0,006 %	0,024 %	
	Monossido di carbonio (CO)	70 mg/Nm³	300 mg/Nm³	
	Ossidi di azoto (NOx)	125 mg/Nm³	115 mg/Nm³	
	Composti gassosi organici (OGC)	2 mg/Nm³	4 mg/Nm³	
	Particolato (PM)	15 mg/Nm³	18 mg/Nm³	
Sicurezza e accessibilità d'uso				
		alla potenza termica nominale	alla potenza termica parziale	
Dati per l'installazione su un camino	Temperatura dei fumi	196 °C	124 °C	
	Temperatura dei fumi allo scarico	235 °C	149 °C	
	Tiraggio minimo	5 Pa	3 Pa	
	Portata in massa dei fumi	5,1 g/s	3,5 g/s	
	Sicurezza antincendio per l'installazione sul camino	Designazione del camino (Classe di temperatura): T200 G		
Risparmio energetico e conservazione del calore				
		alla potenza termica nominale	alla potenza termica parziale	
Potenza termica e rendimento energetico dell'apparecchio	Potenza termica	7,0 kW	3,3 kW	
	Potenza termica resa all'ambiente	7,0 kW	3,3 kW	
	Potenza termica resa all'acqua	NPD (prestazione non determinata)		
	Rendimento	88 %	90 %	
Efficienza di riscaldamento degli ambienti	Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente	84,4 %		
	Indice di efficienza energetica	124		
	Classe di efficienza energetica	A+		
		alla potenza termica nominale	alla potenza termica parziale	in modo stand-by
	Consumo di energia elettrica	0,059 kW	0,034 kW	0,002 kW
Uso sostenibile delle risorse naturali				
Sostenibilità ambientale		NPD (prestazione non determinata)		

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.
Firmato a nome e per conto del fabbricante da: Carlo Piazzetta (Amministratore Delegato)

Asolo, 2024/12/17

(firma)

(EN) DECLARATION OF PERFORMANCE

according to Regulation (EU) 305/2011
No H07900517-CPR-2024/12/17

1. Unique identification code of the product-type: **YP103-04A , Mechanical by wood pellets fed roomheaters**

   Model / equivalent models (separated by commas): **GINGER**

2. Intended use/es: **Space heating in residential buildings without supply of hot water for central heating systems**

3. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer:
   SUPERIOR
   GRUPPO PIAZZETTA S.p.A.
   Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy
   Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com

4. System or systems of assessment and verification of constancy of performance (AVCP) of the construction product: **System 3**

5. Harmonised standard: **EN 16510-2-6:2022**

6. Notified body: **The notified body TÜV Rheinland Energy und Environment GmbH No 2456 performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report/s: K 3515 2024 B2 , K 3515 2024 T1**

7. Declared performance/s

Essential Characteristics		**Performance**		
Mechanical resistance and stability				
Load bearing capacity		0 kg		
Safety in case of fire				
Protection of combustible materials				
Minimum distances to combustible materials	bottom	d_B = 0 mm		
	floor in front	d_F = 400 mm		
	ceiling	d_C = 750 mm		
	rear	d_R = 50 mm		
	side	d_S = 300 mm		
	side radiation area	d_L = 0 mm		
	front	d_P = 1000 mm		
	Material type and thickness of protective insulation material	read the instructions carefully		
Hygiene, health and the environment				
		at nominal heat output	at part load heat output	
Emission of combustion products (13% O_2)	Carbon monoxide (CO)	0,006 %	0,024 %	
	Carbon monoxide (CO)	70 mg/Nm³	300 mg/Nm³	
	Nitrogen oxides (NOx)	125 mg/Nm³	115 mg/Nm³	
	Organic gaseous carbon (OGC)	2 mg/Nm³	4 mg/Nm³	
	Particulate matter (PM)	15 mg/Nm³	18 mg/Nm³	
Safety and accessibility in use				
		at nominal heat output	at part load heat output	
Data for installation to a chimney	Flue gas temperature	196 °C	124 °C	
	Flue gas outlet temperature	235 °C	149 °C	
	Minimum flue draugt	5 Pa	3 Pa	
	Flue gas mass flow	5,1 g/s	3,5 g/s	
	Fire safety of installation to the chimney	Chimney designation (Temperature class): T200 G		
Energy economy and heat retention				
		at nominal heat output	at part load heat output	
Appliance's thermal output and energy efficiency	Heat output	7,0 kW	3,3 kW	
	Space heat output	7,0 kW	3,3 kW	
	Water heat output	NPD (no performance determined)		
	Efficiency	88 %	90 %	
Space heating efficiency	Seasonal space heating energy efficiency	84,4 %		
	Energy efficiency index	124		
	Energy efficiency class	A+		
		at nominal heat output	at part load heat output	in standby mode
	Electric power consumption	0,059 kW	0,034 kW	0,002 kW
Sustainable use of natural resources				
Environmental sustainability		NPD (no performance determined)		

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.
Signed for and on behalf of the manufacturer by: Carlo Piazzetta (Chief Executive Officer)

Asolo, 2024/12/17

(signature)

GRUPPO PIAZZETTA
CAMINETTI & STUFE

(DE) **LEISTUNGSERKLÄRUNG** **gemäß Verordnung (EU) 305/2011**
Nr. H07900517-CPR-2024/12/17

1.	Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:	**YP103-04A , Mechanisch mit Holzpellets beschickte Raumheizer**
	Modell / gleichwertiger Modelle (durch Kommas getrennt):	**GINGER**
2.	Verwendungszweck(e):	**Raumheizung in Wohngebäuden ohne Warmwassererzeugung für Zentralheizung**
3.	Namen, eingetragener Handelsnamen oder eingetragenes Warenzeichen und Adresse des Herstellers:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.p.A.** **Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
4.	System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:	**System 3**
5.	Harmonisierte Norm:	**EN 16510-2-6:2022**
6.	Notifiziertes Prüflabor:	**Das notifizierte Prüflabor TÜV Rheinland Energy und Environment GmbH Nr. 2456 bestätigt die Erstprüfung nach System 3 und erstellt Prüfbericht/e: K 3515 2024 B2 , K 3515 2024 T1**

7. Erklärte Leistung(en)

Wesentliche Merkmale		**Leistung**		
Mechanische Festigkeit und Standsicherheit				
Tragfähigkeit		0 kg		
Brandschutz				
Schutz brennbarer Werkstoffe				
Mindestabstand zu brennbaren Materialien	Unter der Feuerstätte	d_B = 0 mm		
	Am Fußboden nach vorne	d_F = 400 mm		
	Zur Decke	d_C = 750 mm		
	Zur Rückwand	d_R = 50 mm		
	Zur Seitenwand	d_S = 300 mm		
	Zur Seitenwand im Strahlungsbereich	d_L = 0 mm		
	Von der Vorderseite	d_P = 1000 mm		
	Materialtyp und Materialstärke der Wärmedämmung	siehe Gebrauchsanweisung sorgfältig		
Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz				
		bei Nennwärmeleistung	bei Teillast-Wärmeleistung	
Emission der Verbrennungsprodukte (13% O_2)	Kohlenmonoxid (CO)	0,006 %	0,024 %	
	Kohlenmonoxid (CO)	70 mg/Nm³	300 mg/Nm³	
	Stickoxide (NOx)	125 mg/Nm³	115 mg/Nm³	
	Organisch gasförmigem Kohlenstoff (OGC)	2 mg/Nm³	4 mg/Nm³	
	Staub (PM)	15 mg/Nm³	18 mg/Nm³	
Sicherheit und Barrierefreiheit bei der Nutzung				
		bei Nennwärmeleistung	bei Teillast-Wärmeleistung	
Daten zur Installation an einen Schornstein	Abgastemperatur	196 °C	124 °C	
	Temperatur am Abgasstutzen	235 °C	149 °C	
	Mindestförderdruck	5 Pa	3 Pa	
	Abgasmassestrom	5,1 g/s	3,5 g/s	
	Brandsicherheit für Installation an den Schornstein	Schornsteinbezeichnung (Temperaturklasse): T200 G		
Energieeinsparung und Wärmeschutz				
		bei Nennwärmeleistung	bei Teillast-Wärmeleistung	
Wärmeleistung und Energieeffizienz des Geräts	Wärmeleistung	7,0 kW	3,3 kW	
	Raumwärmeleistung	7,0 kW	3,3 kW	
	Wasserwärmeleistung	NPD (Leistungsmerkmal nicht bestimmt)		
	Effizienz	88 %	90 %	
Raumheizungseffizienz	Raumheizungs – Jahresnutzungsgrad	84,4 %		
	Energieeffizienzindex	124		
	Energieeffizienzklasse	A+		
		bei Nennwärmeleistung	bei Teillast-Wärmeleistung	Im Bereitschaftszustand
	Elektrische Leistungsaufnahme	0,059 kW	0,034 kW	0,002 kW
Nachhaltiger Nutzung der natürlichen Ressourcen				
Ökologische Nachhaltigkeit		NPD (Leistungsmerkmal nicht bestimmt)		

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.
Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von: Carlo Piazzetta (Geschäftsführer)

Asolo, 2024/12/17

(Unterschrift)

(FR) DÉCLARATION DES PERFORMANCES

conformément au Règlement (UE) 305/2011
N° H07900517-CPR-2024/12/17

1.	Code d'identification unique du produit type:	**YP103-04A , Poêles à granulés de bois et à alimentation mécanique**
	Modèle / modèles équivalents (séparés par des virgules):	**GINGER**
2.	Usage(s) prévu(s):	**Chauffage des locaux dans les bâtiments résidentiels sans fourniture d'eau chaude pour chauffage centralisé**
3.	Nom, appellation commerciale enregistrée ou marque déposée et adresse du fabricant:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.p.A.** **Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
4.	Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:	**Système 3**
5.	Norme harmonisée:	**EN 16510-2-6:2022**
6.	Organisme notifié:	**L'organisme notifié TÜV Rheinland Energy und Environment GmbH N° 2456 a déterminé le produit type sur la base d'essais de type selon le système 3 et a délivré le/les rapport/s d'essai: K 3515 2024 B2 , K 3515 2024 T1**

7. Performance(s) déclarée(s)

Caractéristiques Essentielles		**Performances**		
Résistance mécanique et stabilité				
Capacité portante		0 kg		
Sécurité incendie				
Protection des matériaux combustibles				
Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles	bas	d_B = 0 mm		
	sol à l'avant	d_F = 400 mm		
	plafond	d_C = 750 mm		
	arrière	d_R = 50 mm		
	côté	d_S = 300 mm		
	zone de rayonnement latérale	d_L = 0 mm		
	avant	d_P = 1000 mm		
	Type de matériau et épaisseur du ou des matériaux d'isolation de protection	lire attentivement les instructions		
Hygiène, santé et environnement				
		à la puissance utile nominale	à la puissance utile à charge partielle	
Émission de produits de la combustion (13% O_2)	Monoxyde de carbone (CO)	0,006 %	0,024 %	
	Monoxyde de carbone (CO)	70 mg/Nm³	300 mg/Nm³	
	Oxydes d'azote (NOx)	125 mg/Nm³	115 mg/Nm³	
	Composés organiques gazeux (OGC)	2 mg/Nm³	4 mg/Nm³	
	Particules (PM)	15 mg/Nm³	18 mg/Nm³	
Sécurité d'utilisation et accessibilité				
		à la puissance utile nominale	à la puissance utile à charge partielle	
Données concernant l'installation d'un conduit de fumée	Température des fumées	196 °C	124 °C	
	Température des fumées à la buse d'évacuation	235 °C	149 °C	
	Tirage minimal	5 Pa	3 Pa	
	Débit massique des fumées	5,1 g/s	3,5 g/s	
	Sécurité incendie pour l'installation d'un conduit de fumée	Désignation du conduit de fumée (Classe de température): T200 G		
Économie d'énergie et isolation thermique				
		à la puissance utile nominale	à la puissance utile à charge partielle	
Énergie restituée et rendement énergétique de l'appareil	Puissance utile	7,0 kW	3,3 kW	
	Puissance utile émise dans la pièce	7,0 kW	3,3 kW	
	Puissance utile du bouilleur	NPD (performance non déterminée)		
	Rendement	88 %	90 %	
Rendement de chauffage des locaux	Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux	84,4 %		
	Indice d'efficacité énergétique	124		
	Classe d'efficacité énergétique	A+		
		à la puissance utile nominale	à la puissance utile à charge partielle	en mode veille
	Consommation d'énergie électrique	0,059 kW	0,034 kW	0,002 kW
Utilisation durable des ressources naturelles				
Durabilité environnementale		NPD (performance non déterminée)		

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) n° 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.
Signé pour le fabricant et en son nom par: Carlo Piazzetta (Administrateur Délégué)

Asolo, 2024/12/17

(signature)

(NL) PRESTATIEVERKLARING

in overeenstemming met Verordening (EU) 305/2011
Nr. H07900517-CPR-2024/12/17

1.	Unieke identificatiecode van het producttype:	**YP103-04A , Toestellen gestookt met houtpellets**
	Model / equivalente modellen (gescheiden door komma's):	**GINGER**
2.	Beoogd(e) gebruik(en):	**Verwarming van ruimten in residentiële gebouwen zonder warmwatervoorziening voor centrale verwarming**
3.	Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.p.A.** **Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
4.	Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:	**Systeem 3**
5.	Geharmoniseerde norm:	**EN 16510-2-6:2022**
6.	Aangemelde instantie:	**De aangemelde instantie TÜV Rheinland Energy und Environment GmbH Nr. 2456 heeft het producttype bepaald op basis van testen onder systeem 3 en heeft het/de testverslag(en) K 3515 2024 B2 , K 3515 2024 T1 afgeleverd**

7. Aangegeven prestatie(s)

Essentiële kenmerken		**Prestaties**		
Mechanische sterkte en stabiliteit				
Bereik		0 kg		
Brandbeveiliging				
Bescherming van brandbare materialen				
Minimum afstand van brandbare materialen	rand onderaan	d_B = 0 mm		
	vloer voorkant	d_F = 400 mm		
	plafond	d_C = 750 mm		
	achterkant	d_R = 50 mm		
	zijkant	d_S = 300 mm		
	stralingszone aan de zijkant	d_L = 0 mm		
	voorkant	d_P = 1000 mm		
	Type en dikte van het beschermende isolatiemateriaal	lees aandachtig de instructies		
Hygiëne, gezondheid en milieu				
		bij nominale warmteafgifte	bij warmteafgifte bij gedeeltelijke vulling	
Uitstoot verbrandingsproducten (13% O_2)	Koolmonoxide (CO)	0,006 %	0,024 %	
	Koolmonoxide (CO)	70 mg/Nm³	300 mg/Nm³	
	Stikstofoxiden (NOx)	125 mg/Nm³	115 mg/Nm³	
	Gasvormige organische verbindingen (OGC)	2 mg/Nm³	4 mg/Nm³	
	Zwevende deeltjes (PM)	15 mg/Nm³	18 mg/Nm³	
Veiligheid en toegankelijkheid				
		bij nominale warmteafgifte	bij warmteafgifte bij gedeeltelijke vulling	
Gegevens voor de installatie op een schoorsteen	Temperatuur rookgassen	196 °C	124 °C	
	Rookgasafvoertemperatuur	235 °C	149 °C	
	Minimale trek	5 Pa	3 Pa	
	Bereik massa rookgassen	5,1 g/s	3,5 g/s	
	Brandveiligheid voor de installatie op een schoorsteen	Omschrijving van de schoorsteen (Temperatuurklasse): T200 G		
Energiebesparing en warmtebehoud				
		bij nominale warmteafgifte	bij warmteafgifte bij gedeeltelijke vulling	
Thermisch vermogen en energetisch rendement van het apparaat	Warmteafgifte	7,0 kW	3,3 kW	
	Warmteafgifte in de ruimte	7,0 kW	3,3 kW	
	Warmteafgifte afgegeven aan het water	NPD (prestatie niet vastgesteld)		
	Rendement	88 %	90 %	
Efficiëntie ruimteverwarming	Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming	84,4 %		
	Energie-efficiëntie-index	124		
	Energie-efficiëntieklasse	A+		
		bij nominale warmteafgifte	bij warmteafgifte bij gedeeltelijke vulling	in stand-bymodus
	Elektrisch vermogen	0,059 kW	0,034 kW	0,002 kW
Duurzaam gebruik van natuurlijke grondstoffen				
Milieuduurzaamheid		NPD (prestatie niet vastgesteld)		

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.
Ondertekend voor en namens de fabrikant door: Carlo Piazzetta (Algemeen Directeur)

Asolo, 2024/12/17

(handtekening)

(ES) DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

de acuerdo con el Reglamento (UE) 305/2011
n° H07900517-CPR-2024/12/17

1.	Código de identificación única del producto tipo:	**YP103-04A , Estufas alimentados mecánicamente con pélets de madera**
	Modelo / modelos equivalentes (separados por comas):	**GINGER**
2.	Usos previstos:	**Calefacción de espacios en edificios residenciales sin suministro de agua caliente para calefacción centralizada**
3.	Nombre, nombre o marca registrados y dirección de contacto del fabricante:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.p.A.** **Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
4.	Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):	**Sistema 3**
5.	Norma armonizada:	**EN 16510-2-6:2022**
6.	Organismo notificado:	**LEl organismo notificado TÜV Rheinland Energy und Environment GmbH n° 2456 ha determinado el producto tipo sobre la base de ensayos de tipo según el sistema 3 y ha emitido el/los informe/s de ensayo: K 3515 2024 B2 , K 3515 2024 T1**

7. Prestaciones declaradas

Características esenciales		**Prestaciones**		
Resistencia mecánica y estabilidad				
Capacidad portante		0 kg		
Seguridad contra incendios				
Protección de los materiales combustibles				
Distancia mínima con respecto a materiales combustibles	borde inferior	d_B = 0 mm		
	suelo de la zona frontal	d_F = 400 mm		
	techo	d_C = 750 mm		
	trasera	d_R = 50 mm		
	lado	d_S = 300 mm		
	zona de irradiación lateral	d_L = 0 mm		
	frontal	d_P = 1000 mm		
	Tipo y espesor de material aislante protector	lea detenidamente las instrucciones		
Higiene, salud y medio ambiente				
		a la potencia térmica nominal	a la potencia térmica parcial	
Emisión de productos de la combustión (13% O_2)	Monóxido de carbono (CO)	0,006 %	0,024 %	
	Monóxido de carbono (CO)	70 mg/Nm³	300 mg/Nm³	
	Óxidos de nitrógeno (NOx)	125 mg/Nm³	115 mg/Nm³	
	Compuestos orgánicos gaseoso (OGC)	2 mg/Nm³	4 mg/Nm³	
	Partículas (PM)	15 mg/Nm³	18 mg/Nm³	
Seguridad y accesibilidad de uso				
		a la potencia térmica nominal	a la potencia térmica parcial	
Datos para la instalación en una chimenea	Temperatura de humos	196 °C	124 °C	
	Temperatura de humos a la salida	235 °C	149 °C	
	Tiro mínimo	5 Pa	3 Pa	
	Caudal másico de los humos	5,1 g/s	3,5 g/s	
	Seguridad contra incendios para la instalación en la chimenea	Designación de la chimenea (Clase de temperatura): T200 G		
Ahorro de energía y conservación del calor				
		a la potencia térmica nominal	a la potencia térmica parcial	
Potencia térmica y rendimiento energético del aparato	Potencia térmica	7,0 kW	3,3 kW	
	Potencia térmica transmitida al ambiente	7,0 kW	3,3 kW	
	Potencia térmica transmitida al agua	NPD (prestación no determinada)		
	Rendimiento	88 %	90 %	
Eficiencia de calefacción	Eficiencia energética estacional de calefacción	84,4 %		
	Índice de Eficiencia Energética	124		
	Clase de eficiencia energética	A+		
		a la potencia térmica nominal	a la potencia térmica parcial	en modo de espera
	Consumo de energía eléctrica	0,059 kW	0,034 kW	0,002 kW
Uso sostenible de los recursos naturales				
Sostenibilidad ambiental		NPD (prestación no determinada)		

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n° 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.
Firmado por y en nombre del fabricante por: Carlo Piazzetta (Administrador Delegado)

Asolo, 2024/12/17

(firma)

(PT) DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

de acordo com o Regulamento (UE) 305/2011
N.° H07900517-CPR-2024/12/17

1.	Código de identificação único do produto-tipo:	**YP103-04A , Aparelhos para aquecimento ambiente que utilizam granulados de madeira com alimentação mecânica**
	Modelo / modelos equivalentes (separados por vírgulas):	**GINGER**
2.	Utilização(ões) prevista(s):	**Aquecimento ambiente em edifícios residenciais sem produção de água quente para aquecimento central**
3.	Nome, designação comercial ou marca comercial registada e endereço de contacto do fabricante:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.p.A.** **Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
4.	Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP):	**Sistema 3**
5.	Norma harmonizada:	**EN 16510-2-6:2022**
6.	Organismo notificado:	**O organismo notificado TÜV Rheinland Energy und Environment GmbH N.º 2456 realizou a determinação do produto tipo com base nos ensaios de tipo, no âmbito do sistema 3 e emitiu o/s relatório/s de ensaio K 3515 2024 B2 , K 3515 2024 T1**

7. Desempenho(s) declarado(s)

Características Essenciais		**Desempenho**		
Resistência mecânica e estabilidade				
Caudal		0 kg		
Segurança contra incêndio				
Proteção dos materiais combustíveis				
Distância mínima de materiais combustíveis	borda inferior	d_B = 0 mm		
	piso da zona frontal	d_F = 400 mm		
	teto	d_C = 750 mm		
	traseira	d_R = 50 mm		
	lateral	d_S = 300 mm		
	área de radiação lateral	d_L = 0 mm		
	frontal	d_P = 1000 mm		
	Tipo e espessura do material isolante de proteção	leia com atenção as instruções		
Higiene, saúde e ambiente				
		à potência térmica nominal	à potência térmica parcial	
Emissão de produtos da combustão (13% O_2)	Monóxido de carbono (CO)	0,006 %	0,024 %	
	Monóxido de carbono (CO)	70 mg/Nm³	300 mg/Nm³	
	Óxidos de azoto (NOx)	125 mg/Nm³	115 mg/Nm³	
	Compostos orgânicos gasosos (OGC)	2 mg/Nm³	4 mg/Nm³	
	Partículas (PM)	15 mg/Nm³	18 mg/Nm³	
Segurança e acessibilidade de utilização				
		à potência térmica nominal	à potência térmica parcial	
Dados para instalação em chaminé	Temperatura dos fumos	196 °C	124 °C	
	Temperatura dos fumos na saída	235 °C	149 °C	
	Tiragem mínima	5 Pa	3 Pa	
	Caudal do fumo em massa	5,1 g/s	3,5 g/s	
	Segurança contra incêndios para a instalação em chaminé	Designação da chaminé (Classe de temperatura): T200 G		
Poupança de energia e conservação do calor				
		à potência térmica nominal	à potência térmica parcial	
Potência térmica e rendimento energético do aparelho	Potência térmica	7,0 kW	3,3 kW	
	Potência térmica transmitida ao ambiente	7,0 kW	3,3 kW	
	Potência térmica transmitida à água	NPD (desempenho não determinado)		
	Rendimento	88 %	90 %	
Eficiência de aquecimento ambiente	Eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal	84,4 %		
	Índice de eficiência energética	124		
	Classes de eficiência energética	A+		
		à potência térmica nominal	à potência térmica parcial	em estado de vigília
	Consumo de energia elétrica	0,059 kW	0,034 kW	0,002 kW
Utilização sustentável dos recursos naturais				
Sustentabilidade ambiental		NPD (desempenho não determinado)		

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.° 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.
Assinado por e em nome do fabricante por: Carlo Piazzetta (Administrador-Delegado)

Asolo, 2024/12/17

(assinatura)

(BG) # ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

в съответствие с Регламент (ЕС) 305/2011
№ H07900517-CPR-2024/12/17

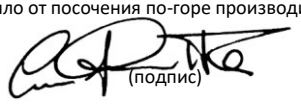
1.	Уникален идентификационен код на типа продукт:	**YP103-04A , Механично захранвани с дървени пелети нагревателни уреди**
	Модел / еквивалентни модели (разделени със запетаи):	**GINGER**
2.	Предвидена употреба/употреби:	**Отопление на помещения в жилищни сгради без осигуряване на топла вода за централно отопление**
3.	Име, регистрирано търговско наименование или регистрирана търговска марка и адрес за контакт на производителя:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.p.A.** **Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
4.	Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:	**Система 3**
5.	Хармонизиран стандарт:	**EN 16510-2-6:2022**
6.	Нотифициран орган:	**Нотифицираният орган TÜV Rheinland Energy und Environment GmbH № 2456 е определил типовия продукт въз основа на изпитвания на типа според система 3 и е издал доклад/и за теста: K 3515 2024 B2 , K 3515 2024 T1**

7. Декларирани експлоатационни показатели

Съществени характеристики		**Експлоатационни показатели**		
Механична устойчивост и стабилност				
Производителност		0 kg		
Противопожарна защита				
Защита на горимите материали				
Минимална дистанция от горими материали	долен ръб	d_B = 0 mm		
	под на предната зона	d_F = 400 mm		
	таван	d_C = 750 mm		
	отзад	d_R = 50 mm		
	Отстрани	d_S = 300 mm		
	странична зона на излъчване	d_L = 0 mm		
	Отпред	d_P = 1000 mm		
	Тип и дебелина на защитния изолационен материал	прочетете внимателно инструкциите		
Хигиена, здраве и околна среда				
		При номинална топлинна мощност	на частичната топлинна мощност	
Емисия на продукти от процес на горене (13% O_2)	въглероден оксид (CO)	0,006 %	0,024 %	
	въглероден оксид (CO)	70 mg/Nm³	300 mg/Nm³	
	азотни оксиди (NOx)	125 mg/Nm³	115 mg/Nm³	
	органични газообразни съединения (OGC)	2 mg/Nm³	4 mg/Nm³	
	прахови частици (PM)	15 mg/Nm³	18 mg/Nm³	
Безопасност и достъпност за употреба				
		При номинална топлинна мощност	на частичната топлинна мощност	
Данни за монтаж на комин	Температура на отработените газове	196 °C	124 °C	
	Температура на отработените газове в димоотвода	235 °C	149 °C	
	Минимална тяга	5 Pa	3 Pa	
	Масов дебит на дима	5,1 g/s	3,5 g/s	
	Пожаробезопасност на монтажа на комин	Обозначение на комина (температурен клас): T200 G		
Енергоспестяване и запазване на топлината				
		При номинална топлинна мощност	на частичната топлинна мощност	
Топлинна мощност и енергийна ефективност на уреда	Топлинна мощност	7,0 kW	3,3 kW	
	Топлинна мощност излъчвана в помещението	7,0 kW	3,3 kW	
	Топлинна мощност предадена на водата	NPD (неустановени експлоатационни показатели)		
	Производителност	88 %	90 %	
Ефективност на отоплението на помещенията	Сезонна енергийна ефективност при отопление	84,4 %		
	Индекс за енергийна ефективност	124		
	Клас на енергийна ефективност	A+		
		При номинална топлинна мощност	на частичната топлинна мощност	в режим на готовност
	Потребление на електроенергия	0,059 kW	0,034 kW	0,002 kW
Устойчиво използване на природните ресурси				
Екологична устойчивост		NPD (неустановени експлоатационни показатели)		

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.
Подписано за и от името на производителя от: Carlo Piazzetta (Главен изпълнителен директор)

Asolo, 2024/12/17


(подпис)

(CS) PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011
č. H07900517-CPR-2024/12/17

1.	Jedinečný identifikační kód typu výrobku:	**YP103-04A , Kamna s mechanickou dodávkou dřevních pelet**
	Model / rovnocenných modelů (oddělené čárkami):	**GINGER**
2.	Zamýšlené/zamýšlená použití:	**Vytápění prostor v obytných budovách bez dodávky teplé vody pro ústřední vytápění**
3.	Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.p.A.** **Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
4.	Systém/systémy POSV:	**Systém 3**
5.	Harmonizovaná norma:	**EN 16510-2-6:2022**
6.	Oznámený subjekt:	**Oznámený subjekt TÜV Rheinland Energy und Environment GmbH č. 2456 vymezil typový výrobek podle typových zkoušek dle systému 3 a vydal protokol/y o zkoušce: K 3515 2024 B2 , K 3515 2024 T1**

7. Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti

Základní charakteristiky		**Vlastnost**		
Mechanická odolnost a stabilita				
Nosnost		0 kg		
Požární bezpečnost				
Ochrana před hořlavými materiály				
Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů	spodní hrana	d_B = 0 mm		
	podlaha přední zóny	d_F = 400 mm		
	strop	d_C = 750 mm		
	vzadu	d_R = 50 mm		
	po boku	d_S = 300 mm		
	boční zóna záření	d_L = 0 mm		
	vpředu	d_P = 1000 mm		
	Typ a tloušťka ochranného izolačního materiálu	pečlivě přečtěte si návod		
Hygiena, zdraví a životní prostředí				
		při jmenovitém tepelném výkonu	při částečném tepelném výkonu	
Emise spalin (13% O_2)	Oxid uhelnatý (CO)	0,006 %	0,024 %	
	Oxid uhelnatý (CO)	70 mg/Nm³	300 mg/Nm³	
	Oxidy dusíku (NOx)	125 mg/Nm³	115 mg/Nm³	
	Plynné organické sloučeniny (OGC)	2 mg/Nm³	4 mg/Nm³	
	Částice (PM)	15 mg/Nm³	18 mg/Nm³	
Bezpečnost a přístupnost použití				
		při jmenovitém tepelném výkonu	při částečném tepelném výkonu	
Údaje pro instalaci na komín	Teplota spalin	196 °C	124 °C	
	Teplota spalin u výfuku	235 °C	149 °C	
	Minimální tah	5 Pa	3 Pa	
	Hmotnostní průtok spalin	5,1 g/s	3,5 g/s	
	Požární bezpečnost pro instalaci na komín	Označení komínu (Teplotní třída): T200 G		
Úspora energie a úspora tepla				
		při jmenovitém tepelném výkonu	při částečném tepelném výkonu	
Tepelný výkon a energetická účinnost spotřebiče	Tepelný výkon	7,0 kW	3,3 kW	
	Tepelný výkon vrácen do prostředí	7,0 Kw	3,3 kW	
	Tepelný výkon postoupen vodě	NPD (No Performance Determined)		
	Účinnost	88 %	90 %	
Účinnost vytápění prostor	Sezónní energetická účinnost vytápění	84,4 %		
	Index energetické účinnosti	124		
	Třída energetické účinnosti	A+		
		při jmenovitém tepelném výkonu	při částečném tepelném výkonu	v pohotovostním režimu
	Spotřeba elektrické energie	0,059 kW	0,034 kW	0,002 kW
Udržitelné využívání přírodních zdrojů				
Udržitelnost životního prostředí		NPD (No Performance Determined)		

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.
Podepsáno za výrobce a jeho jménem: Carlo Piazzetta (Výkonný ředitel)

Asolo, 2024/12/17

(podpis)

(DA) YDEEVNEDEKLARATION

iht. forordningen (EU) 305/2011
Nr. H07900517-CPR-2024/12/17

1. Varetypens unikke identifikationskode: **YP103-04A , Mekanisk indfyrede træpillefyr**

   Model/ ækvivalente modeller (adskilt af kommaer): **GINGER**

2. Tilsigtet anvendelse: **Opvarmning af boligområder uden produktion af varmt vand til centralvarme**

3. Fabrikantens navn, registrerede firmabetegnelse eller registrerede varemærke og kontaktadresse:
   SUPERIOR
   GRUPPO PIAZZETTA S.p.A.
   Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy
   Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com

4. System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen (AVCP): **System 3**

5. Harmoniseret standard: **EN 16510-2-6:2022**

6. Bemyndiget organ: **LDet bemyndigede organ TÜV Rheinland Energy und Environment GmbH Nr. 2456 har gennemført typetesten ifølge system 3, og har udstedt testrapporten/ testrapporterne: K 3515 2024 B2 , K 3515 2024 T1**

7. Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner

Væsentlige egenskaber		**Ydeevne**		
Mekanisk modstandsdygtighed og stabilitet				
Kapacitet		0 kg		
Brandsikring				
Beskyttelse af brændbare materialer				
Mindste afstand til brændbare materialer	nederste kant	d_B = 0 mm		
	gulv i området foran	d_F = 400 mm		
	for oven	d_C = 750 mm		
	bagtil	d_R = 50 mm		
	på siden	d_S = 300 mm		
	sidestrålingszone	d_L = 0 mm		
	fortil	d_P = 1000 mm		
	Type og tykkelse af beskyttende isoleringsmateriale	læs instruktionerne omhyggeligt		
Hygiejne, sundhed og miljø				
		ved nominel varmeydelse	ved delvis varmeydelse	
Emission af forbrændingsprodukter (13% O_2)	Kulmonoxid (CO)	0,006 %	0,024 %	
	Kulmonoxid (CO)	70 mg/Nm³	300 mg/Nm³	
	Nitrogenoxider (NOx)	125 mg/Nm³	115 mg/Nm³	
	Organiske gasformige forbindelser (OGC)	2 mg/Nm³	4 mg/Nm³	
	Partikler (PM)	15 mg/Nm³	18 mg/Nm³	
Sikkerhed og tilgængelighed				
		ved nominel varmeydelse	ved delvis varmeydelse	
Data til installation på skorsten	Røggastemperatur	196 °C	124 °C	
	Røggastemperatur ved udledning	235 °C	149 °C	
	Min. aftræk	5 Pa	3 Pa	
	Røggassens massestrøm	5,1 g/s	3,5 g/s	
	Brandsikkerhed ved installation på skorsten	Skorstensbetegnelse (Temperaturklasse): T200 G		
Energibesparelse og varmebevarelse				
		ved nominel varmeydelse	ved delvis varmeydelse	
Apparatets varmeydelse og energieffektivitet	Varmeydelse	7,0 kW	3,3 kW	
	Varmeydelse i omgivelserne	7,0 kW	3,3 kW	
	Varmeydelse afgivet til vand	NPD (ingen ydeevne fastlagt)		
	Ydelse	88 %	90 %	
Effektivitet ved rumopvarmning	Årsvirkningsgrad ved rumopvarmning	84,4 %		
	Energieffektivitetsindeks	124		
	Energieffektivitetsklasser	A+		
		ved nominel varmeydelse	ved delvis varmeydelse	i standbytilstand
	Elforbrug	0,059 kW	0,034 kW	0,002 kW
Bæredygtig brug af naturressourcer				
Miljømæssig bæredygtighed		NPD (ingen ydeevne fastlagt)		

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.
Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af: Carlo Piazzetta (Administrerende direktør)

Asolo, 2024/12/17

(underskrift)

(EL) ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΕΩΝ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 305/2011
Αριθ. H07900517-CPR-2024/12/17

1. Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος: **YP103-04A , Θερμαντήρες χώρων που τροφοδοτούνται μηχανικά με συσσωματώματα (πέλετ) ξύλου**

   Μοντέλο / ισοδύναμων μοντέλων (χωρίζονται με κόμματα): **GINGER**

2. Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις): **Θέρμανση του χώρου σε κτίρια κατοικιών χωρίς παροχή ζεστού νερού για κεντρική θέρμανση**

3. Όνομα, εμπορική επωνυμία ή κατατεθέν σήμα και διεύθυνση του κατασκευαστή: **SUPERIOR**
   GRUPPO PIAZZETTA S.p.A.
   Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy
   Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com

4. Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης: **Σύστημα 3**

5. Εναρμονισμένα πρότυπα: **EN 16510-2-6:2022**

6. Κοινοποιημένος οργανισμός: **Ο κοινοποιημένος οργανισμός TÜV Rheinland Energy und Environment GmbH Αρ. 2456 έχει προσδιορίσει τον τύπο του προϊόντος βάσει της δοκιμής τύπου σύμφωνα με το σύστημα 3 και χορήγησε την/τις έκθεση/εκθέσεις δοκιμής: K 3515 2024 B2 , K 3515 2024 T1**

7. Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις)

Ουσιώδη Χαρακτηριστικά		**Απόδοση**		
Μηχανική αντοχή και σταθερότητα				
Παροχή		0 kg		
Ασφάλεια πυροπροστασίας				
Προστασία καύσιμων υλικών				
Ελάχιστη απόσταση από καύσιμα υλικά	κάτω χείλος	d_B = 0 mm		
	πάτωμα μετωπικής ζώνης	d_F = 400 mm		
	οροφής	d_C = 750 mm		
	πίσω	d_R = 50 mm		
	πλευρική	d_S = 300 mm		
	πλαϊνή ζώνη ακτινοβολίας	d_L = 0 mm		
	εμπρόσθια	d_P = 1000 mm		
	Τύπος και πάχος μονωτικού προστατευτικού υλικού	διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες		
Υγιεινή, υγεία και περιβάλλον				
		με ονομαστική θερμική ισχύ	με μερική θερμική ισχύ	
Εκπομπή προϊόντων καύσης (13% O_2)	Μονοξείδιο του άνθρακα (CO)	0,006 %	0,024 %	
	Μονοξείδιο του άνθρακα (CO)	70 mg/Nm³	300 mg/Nm³	
	Οξείδια του αζώτου (NOx)	125 mg/Nm³	115 mg/Nm³	
	Οργανικές αέριες ενώσεις (OGC)	2 mg/Nm³	4 mg/Nm³	
	Αιωρούμενα σωματίδια (PM)	15 mg/Nm³	18 mg/Nm³	
Ασφάλεια και προσβασιμότητα χρήσης				
		με ονομαστική θερμική ισχύ	με μερική θερμική ισχύ	
Στοιχεία εγκατάστασης σε καμινάδα	Θερμοκρ.απαγ. καπναερ.	196 °C	124 °C	
	Θερμοκρασία καπναερίων στην έξοδο	235 °C	149 °C	
	Ελάχιστος ελκυσμός	5 Pa	3 Pa	
	Ροή μάζας των καπναερίων	5,1 g/s	3,5 g/s	
	Πυρασφάλεια για την εγκατάσταση στην καμινάδα	Περιγραφή της καμινάδας (Κλάση θερμοκρασίας): T200 G		
Εξοικονόμηση ενέργειας και διατήρηση της θερμότητας				
		με ονομαστική θερμική ισχύ	με μερική θερμική ισχύ	
Θερμική ισχύς και ενεργειακή απόδοση της συσκευής	Θερμική ισχύς	7,0 kW	3,3 kW	
	Θερμική ισχύς απόδοσης στο χώρο	7,0 kW	3,3 kW	
	Θερμική ισχύς μεταβιβαζόμενη στο νερό	NPD (μη καθορισμένη απόδοση)		
	Αποδοτικότητα	88 %	90 %	
Απόδοση θέρμανσης των χώρων	Ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου	84,4 %		
	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	124		
	Τάξη ενεργειακής απόδοσης	A+		
		με ονομαστική θερμική ισχύ	με μερική θερμική ισχύ	σε κατάσταση αναμονής
	Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας	0,059 kW	0,034 kW	0,002 kW
Βιώσιμη χρήση των φυσικών πόρων				
Περιβαλλοντική βιωσιμότητα		NPD (μη καθορισμένη απόδοση)		

Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.
Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από: Carlo Piazzetta (Διευθύνων Σύμβουλος)

Asolo, 2024/12/17

(υπογραφή)

(ET) TOIMIVUSDEKLARATSIOON

kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011
nr H07900517-CPR-2024/12/17

1.	Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:	**YP103-04A , Mehaaniliselt puitgraanulitega töötavad toasoojendid**
	Mudel / samaväärsete mudelite (eraldatud komadega):	**GINGER**
2.	Kavandatud kasutusala(d):	**Ruumide kütmine eluhoonetes ilma sooja vee tootmiseta keskkütte jaoks**
3.	Tootja nimi, registreeritud kaubanimi või registreeritud kaubamärk ja kontaktaadress:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.p.A.** **Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
4.	Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:	**Süsteem 3**
5.	Ühtlustatud standard:	**EN 16510-2-6:2022**
6.	Teavitatud asutus:	**Teavitatud asutus TÜV Rheinland Energy und Environment GmbH nr 2456 määras süsteemi 3 kohaste tüübikatsetuste alusel tootetüübi ja väljastas katseprotokoll/id: K 3515 2024 B2 , K 3515 2024 T1**
7.	Deklareeritud toimivus	

Põhiomadused		**Toimivus**		
Mehaaniline vastupidavus ja stabiilsus				
Voolukiirus		0 kg		
Tuleohutus				
Põlevate materjalide kaitse				
Minimaalne kaugus süttivatest materjalidest	alumine serv	d_B = 0 mm		
	esiosa põrand	d_F = 400 mm		
	lagi	d_C = 750 mm		
	tagakülg	d_R = 50 mm		
	külg	d_S = 300 mm		
	külgmine kiirguspiirkond	d_L = 0 mm		
	esikülg	d_P = 1000 mm		
	Kaitsva isolatsioonimaterjali tüüp ja paksus	Lugege juhendit hoolikalt		
Hügieen, tervis ja keskkond				
		nimisoojusvõimsusel	soojusvõimsuse osakoormusel	
Põlemissaaduste eraldumine (13% O_2)	Vingugaas (CO)	0,006 %	0,024 %	
	Vingugaas (CO)	70 mg/Nm³	300 mg/Nm³	
	Lämmastikoksiidid (NOx)	125 mg/Nm³	115 mg/Nm³	
	Orgaanilised gaasilised ühendid (OGC)	2 mg/Nm³	4 mg/Nm³	
	Tolm (PM)	15 mg/Nm³	18 mg/Nm³	
Kasutamise ohutus ja juurdepääsetavus				
		nimisoojusvõimsusel	soojusvõimsuse osakoormusel	
Andmed korstnale paigaldamisel	Suitsu temperatuur	196 °C	124 °C	
	Suitsu väljalasketemperatuur	235 °C	149 °C	
	Minimaalne tõmme	5 Pa	3 Pa	
	Suitsu massvooluhulk	5,1 g/s	3,5 g/s	
	Tuleohutus korstnale paigaldamisel	Korstna tähistus (temperatuuriklass): T200 G		
Energiasääst ja soojuse säilitamine				
		nimisoojusvõimsusel	soojusvõimsuse osakoormusel	
Seadme soojusvõimsus ja energiatõhusus	Soojusvõimsus	7,0 kW	3,3 kW	
	Ruumi erald. soojusvõimsus	7,0 kW	3,3 kW	
	Veele kanduv soojusvõimsus	NPD (st toimivust ei ole kindlaks määratud)		
	Tõhusus	88 %	90 %	
Ruumi kütmise tõhusus	Kütmise sesoonne energiatõhusus	84,4 %		
	Energiatõhususindeks	124		
	Energiatõhususe klass	A+		
		nimisoojusvõimsusel	soojusvõimsuse osakoormusel	ooteseisundis
	Elektrivõimsustarve	0,059 kW	0,034 kW	0,002 kW
Loodusvarade säästev kasutamine				
Keskkonnasäästlikkus		NPD (st toimivust ei ole kindlaks määratud)		

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.
Tootja poolt ja nimel allkirjastanud: Carlo Piazzetta (Tegevjuht)

Asolo, 2024/12/17

(allkiri)

GRUPPO PIAZZETTA
CAMINETTI & STUFE

(FI) # SUORITUSTASOILMOITUS

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) Nro 305/2011 mukaan
Nro H07900517-CPR-2024/12/17

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste: **YP103-04A , Mekaanisella puupellettisyötöllä toimivat kamiinat**

   Laitemalli / vastaavista malleista (pilkuin erotettu): **GINGER**

2. Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset): **Asuinrakennusten tilalämmitys ilman lämpimän veden tuotantoa keskuslämmitystä varten**

3. Valmistajan nimi, rekisteröity kauppanimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta valmistajaan saa yhteyden:
   SUPERIOR
   GRUPPO PIAZZETTA S.p.A.
   Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy
   Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com

4. Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät: **Järjestelmä 3**

5. Yhdenmukaistettu standardi: **EN 16510-2-6:2022**

6. Ilmoitettu laitos: **Ilmoitettu laitos TÜV Rheinland Energy und Environment GmbH nro 2456 on määrittänyt tuotetyypin tyyppitestausten perusteella järjestelmän 3 mukaan ja antanut testiraportin/-raportit: K 3515 2024 B2 , K 3515 2024 T1**

7. Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot

Perusominaisuudet		**Suoritustaso**		
Mekaaninen lujuus ja vakaus				
Kantama		0 kg		
Paloturvallisuus				
Palavien materiaalien suojaus				
Vähimmäisetäisyys palaviin materiaaleihin	sisäreuna	d_B = 0 mm		
	etuosan lattia	d_F = 400 mm		
	sisäkattoon	d_C = 750 mm		
	takana	d_R = 50 mm		
	sivulla	d_S = 300 mm		
	säteilyalue sivussa	d_L = 0 mm		
	edessä	d_P = 1000 mm		
	Suojaavan eristysmateriaalin tyyppi ja paksuus	lue ohjeet huolellisesti		
Hygienia, terveys ja ympäristö				
		nimellislämpöteholla	osakuorman lämpöteholla	
Palamistuotteiden päästöt (13% O_2)	Hiilimonoksidi (CO)	0,006 %	0,024 %	
	Hiilimonoksidi (CO)	70 mg/Nm³	300 mg/Nm³	
	Typen oksidit (NOx)	125 mg/Nm³	115 mg/Nm³	
	Orgaanisesti sitoutunut hiili (OGC)	2 mg/Nm³	4 mg/Nm³	
	Hiukkaset (PM)	15 mg/Nm³	18 mg/Nm³	
Turvallisuus ja käyttömahdollisuudet				
		nimellislämpöteholla	osakuorman lämpöteholla	
Kamiinaan asentamista koskevat tiedot	Savukaasun lämpötila	196 °C	124 °C	
	Savukaasun lähtölämpötila	235 °C	149 °C	
	Vähimmäisveto	5 Pa	3 Pa	
	Savun massavirtaus	5,1 g/s	3,5 g/s	
	Paloturvallisuus asennettaessa kamiinaan	Kamiinan malli (lämpötilaluokka): T200 G		
Energian säästö ja lämmön ylläpito				
		nimellislämpöteholla	osakuorman lämpöteholla	
Lämpöteho ja laitteen hyötysuhde	Lämpöteho	7,0 kW	3,3 kW	
	Lämpöteho huonetilaan	7,0 kW	3,3 kW	
	Lämpöteho veteen	NPD (suoritustasoa ei ole määritelty)		
	Hyötysuhde	88 %	90 %	
Ympäristön lämmitysteho	Tilalämmityksen kausittainen energiatehokkuus	84,4 %		
	Energiatehokkuusindeksi	124		
	Energiatehokkuusluokka	A+		
		nimellislämpöteholla	osakuorman lämpöteholla	valmiustilassa
	Sähköteho	0,059 kW	0,034 kW	0,002 kW
Luonnonvarojen kestävä käyttö				
Ekologinen kestävyys		NPD (suoritustasoa ei ole määritelty)		

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) Nro 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.
Valmistajan puolesta allekirjoittanut: Carlo Piazzetta (Toimitusjohtaja)

Asolo, 2024/12/17

(allekirjoitus)

(HR) IZJAVA O SVOJSTVIMA

sukladno Uredbi (EU) 305/2011
Br. H07900517-CPR-2024/12/17

1. Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda: **YP103-04A , Grijalice prostora s automatskom dobavom drvenih peleta**

   Model / ekvivalentnih modela (odvojeno zarezima): **GINGER**

2. Namjena/namjene: **Grijanje prostora u stambenim zgradama bez dovoda tople vode za centralno grijanje**

3. Naziv, prijavljeno komercijalno ime ili prijavljena oznaka i adresa proizvođača: **SUPERIOR**
   GRUPPO PIAZZETTA S.p.A.
   Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy
   Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com

4. Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP): **Sustav 3**

5. Usklađena norma: **EN 16510-2-6:2022**

6. Prijavljeno tijelo: **Prijavljeno tijelo TÜV Rheinland Energy und Environment GmbH br. 2456 odredilo je proizvod-tip na temelju ispitivanja tipa prema sustavu 3 i izdalo je izvješće/a o ispitivanju K 3515 2024 B2 , K 3515 2024 T1**

7. Objavljena svojstva

Bitne značajke		**Svojstva**		
Mehanička otpornost i stabilnost				
Kapacitet		0 kg		
Protupožarna sigurnost				
Zaštita zapaljivih materijala				
Minimalna udaljenost od zapaljivih materijala	donji rub	d_B = 0 mm		
	pod u prednjoj zoni	d_F = 400 mm		
	strop	d_C = 750 mm		
	odostraga	d_R = 50 mm		
	bočno	d_S = 300 mm		
	zona bočnog zračenja	d_L = 0 mm		
	s prednje strane	d_P = 1000 mm		
	Vrsta i debljina zaštitnog izolacijskog materijala	pažljivo pročitajte upute		
Higijena, zdravlje i okoliš				
		pri nazivnoj toplinskoj snazi	pri parcijalnoj toplinskoj snazi	
Emisija produkata izgaranja (13% O_2)	Ugljični monoksid (CO)	0,006 %	0,024 %	
	Ugljični monoksid (CO)	70 mg/Nm³	300 mg/Nm³	
	Dušikovi oksidi (NOx)	125 mg/Nm³	115 mg/Nm³	
	Organski plinski spojevi (OGC)	2 mg/Nm³	4 mg/Nm³	
	Čestične tvari (PM)	15 mg/Nm³	18 mg/Nm³	
Sigurnost i pristupačnost uporabe				
		pri nazivnoj toplinskoj snazi	pri parcijalnoj toplinskoj snazi	
Podaci za ugradnju na dimnjak	Temperatura ispusta plinova	196 °C	124 °C	
	Izlazna temperatura dimnih plinova na odvodu	235 °C	149 °C	
	Minimalno strujanje	5 Pa	3 Pa	
	Maseni protok dimnih plinova	5,1 g/s	3,5 g/s	
	Zaštita od požara za ugradnju na dimnjak	Oznaka kamina (Temperaturni razred): T200 G		
Ušteda energije i očuvanje topline				
		pri nazivnoj toplinskoj snazi	pri parcijalnoj toplinskoj snazi	
Toplinska snaga i energetska učinkovitost uređaja	Toplinska snaga	7,0 kW	3,3 kW	
	Toplinska snaga u prostoriji	7,0 kW	3,3 kW	
	Toplinska snaga prenijeta u vodu	NPD (svojstvo nije određeno)		
	Učinak	88 %	90 %	
Učinkovitost grijanja prostora	Sezonska energetska učinkovitost grijanja prostora	84,4 %		
	Indeks energetske učinkovitosti	124		
	Razred energetske učinkovitosti	A+		
		pri nazivnoj toplinskoj snazi	pri parcijalnoj toplinskoj snazi	u stanju pripravnosti
	Potrošnja električne energije	0,059 kW	0,034 kW	0,002 kW
Održiva uporaba prirodnih resursa				
Održivost okoliša		NPD (svojstvo nije određeno)		

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.
Potpisao u ime i za račun proizvođača: Carlo Piazzetta (glavni izvršni direktor)

Asolo, 2024/12/17

(potpis)

GRUPPO PIAZZETTA
CAMINETTI & STUFE

(HU) TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Az (EU) 305/2011 rendelkezésnek megfelelően
H07900517-CPR-2024/12/17 sz.

1.	A terméktípus egyedi azonosító kódja:	**YP103-04A , Fapellet-tüzelésű helyiségfűtő készülékek**
	Modell / egyenértékű modellek (vesszővel elválasztva):	**GINGER**
2.	Felhasználás célja(i):	**Lakáscélú épületek helyiségeinek fűtése melegvíz-ellátás nélkül központi fűtéshez**
3.	A gyártók neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye, valamint értesítési:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.p.A.** **Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
4.	Az AVCP-rendszer(ek):	**3. rendszer**
5.	Harmonizált szabvány:	**EN 16510-2-6:2022**
6.	Bejelentett szervezet:	**A TÜV Rheinland Energy und Environment GmbH, 2456 sz. bejelentett szervezet a terméktípust a 3. Rendszer szerinti teszttípus alapján határozta meg és adta ki a K 3515 2024 B2 , K 3515 2024 T1 vizsgálati jelentést/jelentéseket**

7. A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek)

Alapvető tulajdonságok		**Teljesítmény**	
Mechanikai szilárdság és állandóság			
Teherbíró képesség		0 kg	
Tűzvédelmi biztonság			
Éghető anyagok védelme			
Minimális távolság éghető anyagoktól	alsó szél	d_B = 0 mm	
	elülső terület padlózat	d_F = 400 mm	
	mennyezet	d_C = 750 mm	
	hátsó	d_R = 50 mm	
	oldal	d_S = 300 mm	
	oldalsó sugárzási terület	d_L = 0 mm	
	elülső	d_P = 1000 mm	
	Védő szigetelőanyag típusa és vastagsága	Figyelmesen olvassa el az utasításokat	
Higiénia, egészség és környezetvédelem			
		a névleges hőteljesítményen	a részterhelés melletti fűtőteljesítményen
Égéstermék kibocsátás (13% O_2)	Szén-monoxid (CO)	0,006 %	0,024 %
	Szén-monoxid (CO)	70 mg/Nm³	300 mg/Nm³
	Nitrogén-oxidok (NOx)	125 mg/Nm³	115 mg/Nm³
	Gáznemű szerves vegyületek (OGC)	2 mg/Nm³	4 mg/Nm³
	Részecske (PM)	15 mg/Nm³	18 mg/Nm³
Biztonságos használat és akadálymentesség			
		a névleges hőteljesítményen	a részterhelés melletti fűtőteljesítményen
Adatok a kéményre történő felszereléshez	Füstgáz hőmérséklete	196 °C	124 °C
	Füstgáz hőmérséklete az elvezetőnél	235 °C	149 °C
	Minimális huzat	5 Pa	3 Pa
	Füstgáz tömegáram	5,1 g/s	3,5 g/s
	Tűzbiztonság a kéményre történő felszereléshez	A kémény megjelölése (hőmérsékleti osztály): T200 G	
Energiatakarékosság és hőszigetelés			
		a névleges hőteljesítményen	a részterhelés melletti fűtőteljesítményen
A berendezés hőteljesítménye és energiahatékonysága	Hőteljesítmény	7,0 kW	3,3 kW
	Környezetbe bocsátott hőenergia	7,0 kW	3,3 kW
	Víznek leadott hőenergia	NPD (nincs meghatározott teljesítmény)	
	Hozam	88 %	90 %
Helyiségfűtési hatásfok	Szezonális helyiségfűtési hatásfok	84,4 %	
	Energiahatékonysági mutató	124	
	Energiahatékonysági osztály	A+	
		a névleges hőteljesítményen	a részterhelés melletti fűtőteljesítményen	készenléti üzemmódban
	Villamosenergia-fogyasztás	0,059 kW	0,034 kW	0,002 kW
A természeti erőforrások fenntartható használata			
Környezeti fenntarthatóság		NPD (nincs meghatározott teljesítmény)	

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.
A gyártó nevében és részéről aláíró személy: Carlo Piazzetta (Vezérigazgató)

Asolo, 2024/12/17

(aláírás)

(LT) EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

pagal Reglamentą (ES) 305/2011
Nr. H07900517-CPR-2024/12/17

1. Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas: **YP103-04A , Patalpų šildymo krosnys, kūrenami mechaniškai tiekiamomis medienos granulėmis**

   Modelis / atitinkamų modelių (atskirtas kableliais): **GINGER**

2. Naudojimo paskirtis (-ys): **Gyvenamųjų patalpų šildymas be karšto vandens tiekimo centriniam šildymui**

3. Gamintojo pavadinimas, registruotas komercinis pavadinimas arba registruotas prekės ženklas ir kontaktinis adresas: **SUPERIOR**
   GRUPPO PIAZZETTA S.p.A.
   Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy
   Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com

4. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os): **Sistema 3**

5. Darnusis standartas: **EN 16510-2-6:2022**

6. Notifikuotoji įstaiga: **Notifikuotoji įstaiga TÜV Rheinland Energy und Environment GmbH Nr. 2456 nustatė produkto tipą, atlikusi tipo bandymus pagal 3 sistemą, ir išdavė bandymų/(-us) /(-us) protokolą: K 3515 2024 B2 , K 3515 2024 T1**

7. Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės)

Esminės charakteristikos		**Eksploatacinės savybės**	
Mechaninis atsparumas ir patvarumas			
Galia		0 kg	
Gaisrinė sauga			
Degiųjų medžiagų apsauga			
Mažiausias atstumas nuo degių medžiagų	iki apatinio krašto	d_B = 0 mm	
	grindys priekinėje dalyje	d_F = 400 mm	
	lubos	d_C = 750 mm	
	galinis	d_R = 50 mm	
	šonas	d_S = 300 mm	
	šoninė spinduliuotės srauto zona	d_L = 0 mm	
	priekinis	d_P = 1000 mm	
	Apsauginės izoliacinės medžiagos tipas ir storis	atidžiai perskaitykite instrukcijas	
Higiena, sveikata ir aplinka			
		esant vardinei šiluminei galiai	šiluminė galia išvestyje esant daliniai apkrovai
Degimo produktų išsiskyrimas (13% O_2)	Anglies monoksidas (CO)	0,006 %	0,024 %
	Anglies monoksidas (CO)	70 mg/Nm³	300 mg/Nm³
	Azoto oksidai (NOx)	125 mg/Nm³	115 mg/Nm³
	Dujiniai organiniai junginiai (OGC)	2 mg/Nm³	4 mg/Nm³
	Kietosios dalelės (PM)	15 mg/Nm³	18 mg/Nm³
Sauga ir prieinamumas naudojant			
		esant vardinei šiluminei galiai	šiluminė galia išvestyje esant daliniai apkrovai
Montavimo prie kamino nurodymai	Dūmų temperatūra	196 °C	124 °C
	Dūmų temperatūra išmetimo vietoje	235 °C	149 °C
	Mažiausia trauka	5 Pa	3 Pa
	Išmėtimo dujų srautas	5,1 g/s	3,5 g/s
	Priešgaisrinė sauga montuojant prie kamino	Sutartiniai kamino ženklai (Temperatūros klasė): T200 G	
Energijos taupymas ir šilumos išlaikymas			
		esant vardinei šiluminei galiai	šiluminė galia išvestyje esant daliniai apkrovai
Prietaiso energinis naudingumas ir šiluminė galia	Šiluminė galia	7,0 kW	3,3 kW
	Šiluminė galia aplinkoje	7,0 kW	3,3 kW
	Vandeniui perduodama šiluminė galia	NPD (eksploatacinės savybės nenustatytos)	
	Efektyvumas	88 %	90 %
Patalpų šildymo veiksmingumas	Sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas	84,4 %	
	Energijos vartojimo efektyvumo indeksas	124	
	Energijos vartojimo efektyvumo klasė	A+	
		esant vardinei šiluminei galiai	šiluminė galia išvestyje esant daliniai apkrovai	pristabdytąja veiksena
	Elektros energijos suvartojimas	0,059 kW	0,034 kW	0,002 kW
Tvarus gamtos išteklių naudojimas			
Aplinkos tvarumas		NPD (eksploatacinės savybės nenustatytos)	

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.
Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu): Carlo Piazzetta (Vyriausiasis vykdomasis pareigūnas)

Asolo, 2024/12/17

(parašas)

(LV) EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

saskaņā ar Regulu (ES) 305/2011
Nr. H07900517-CPR-2024/12/17

1.	Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:	**YP103-04A , Mehāniskas koksnes granulu padeves telpu apsildes iekārtās**
	Modelis / ekvivalento modeļu (atdalītas ar komatiem):	**GINGER**
2.	Paredzētais izmantojums:	**Dzīvojamo ēku telpu apsilde bez karstā ūdens padeves centrālajai apkures sistēmai**
3.	Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme un kontaktadrese:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.p.A.** **Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
4.	Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as):	**System 3**
5.	Saskaņotais standarts:	**EN 16510-2-6:2022**
6.	Paziņotā institūcija:	**Pilnvarotā iestāde TÜV Rheinland Energy und Environment GmbH Nr. 2456 ir noteikusi produkta tipu, pamatojoties uz tipa pārbaudēm saskaņā ar 3. sistēmu, un izdevusi pārbaudes atskaiti(-es): K 3515 2024 B2 , K 3515 2024 T1**

7. Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as)

Būtiskie raksturlielumi		**Ekspluatācijas īpašības**		
Mehāniskā pretestība un stabilitāte				
Plūsma		0 kg		
Ugunsdrošība				
Degošu materiālu aizsardzība				
Minimālais attālums no degošiem materiāliem	apakšējā mala	d_B = 0 mm		
	grīda frontālā	d_F = 400 mm		
	griesti	d_C = 750 mm		
	aizmugure	d_R = 50 mm		
	sāns	d_S = 300 mm		
	sānu izstarošanas zona	d_L = 0 mm		
	priekšdaļa	d_P = 1000 mm		
	Izolējoša aizsargmateriāla veids un biezums	uzmanīgi lasīt instrukcijas		
Higiēna, veselība un vide				
		pie nominālās siltuma jaudas	pie daļējas siltuma jaudas	
Degšanas produktu emisija (13% O_2)	Oglekļa monoksīds (CO)	0,006 %	0,024 %	
	Oglekļa monoksīds (CO)	70 mg/Nm³	300 mg/Nm³	
	Slāpekļa oksīdi (NOx)	125 mg/Nm³	115 mg/Nm³	
	Organiskie gāzveida savienojumi (OGC)	2 mg/Nm³	4 mg/Nm³	
	Daļiņas (PM)	15 mg/Nm³	18 mg/Nm³	
Drošība un lietojamība				
		pie nominālās siltuma jaudas	pie daļējas siltuma jaudas	
Dati uzstādīšanai uz skursteņa	Dūmu temperatūra	196 °C	124 °C	
	Dūmu temperatūra izejā	235 °C	149 °C	
	Minimāla velkme	5 Pa	3 Pa	
	Dūmu masas plūsma	5,1 g/s	3,5 g/s	
	Ugunsdrošība uzstādīšanai uz skursteņa	Skursteņa apzīmējums (Temperatūras klase): T200 G		
Enerģijas taupīšana un siltuma saglabāšana				
		pie nominālās siltuma jaudas	pie daļējas siltuma jaudas	
Ierīces siltuma jauda un energoefektivitāte	Siltuma jauda	7,0 kW	3,3 kW	
	Siltuma jauda, kas izplatās vidē	7,0 kW	3,3 kW	
	Siltuma jauda, kas izplatās ūdenī	NPD (ekspluatācijas īpašības nav noteiktas)		
	Lietderības koeficients	88 %	90 %	
Telpu apsildes efektivitāte	Telpu apsildes sezonas energoefektivitāte	84,4 %		
	Energoefektivitātes indekss	124		
	Energoefektivitātes klase	A+		
		pie nominālās siltuma jaudas	pie daļējas siltuma jaudas	gaidstāves režīmā
	Elektroenerģijas patēriņš	0,059 kW	0,034 kW	0,002 kW
Dabas resursu ilgtspējīga izmantošana				
Vides ilgtspējība		NPD (ekspluatācijas īpašības nav noteiktas)		

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.
Parakstīts ražotāja vārdā: Carlo Piazzetta (galvenais izpilddirektors)

Asolo, 2024/12/17

(paraksts)

(PL) DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

zgodnie z rozporządzeniem (UE) 305/2011
Nr H07900517-CPR-2024/12/17

1.	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:	**YP103-04A , Ogrzewacze pokojowe z mechanicznym podawaniem pelletu drzewnego**
	Model / równoważnych modeli (oddzielone przecinkami):	**GINGER**
2.	Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:	**Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach mieszkalnych bez zaopatrywania w ciepłą wodę do centralnego ogrzewania**
3.	Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.p.A.** **Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
4.	System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:	**System 3**
5.	Norma zharmonizowana:	**EN 16510-2-6:2022**
6.	Notyfikowana jednostka:	**Notyfikowana jednostka TÜV Rheinland Energy und Environment GmbH NR 2456 określiła typ wyrobu na podstawie badania typu zgodnie z systemem 3 i wydała sprawozdanie/sprawozdania z badania: K 3515 2024 B2 , K 3515 2024 T1**

7. Deklarowane właściwości użytkowe

Zasadnicze charakterystyki		**Właściwości użytkowe**		
Odporność mechaniczna i stabilność				
Nośność		0 kg		
Bezpieczeństwo pożarowe				
Ochrona materiałów palnych				
Minimalna odległość od materiałów palnych	krawędź dolna	d_B = 0 mm		
	podłoga strefa przednia	d_F = 400 mm		
	sufit	d_C = 750 mm		
	z tyłu	d_R = 50 mm		
	z boku	d_S = 300 mm		
	strefa promieniowania bocznego	d_L = 0 mm		
	z przodu	d_P = 1000 mm		
	Rodzaj i grubość ochronnego materiału izolacyjnego	uważnie przeczytać instrukcje		
Higiena, zdrowie i środowisko				
		przy nominalnej mocy cieplnej	przy częściowej mocy cieplnej	
Emisja produktów spalania (13% O_2)	Tlenek węgla (CO)	0,006 %	0,024 %	
	Tlenek węgla (CO)	70 mg/Nm³	300 mg/Nm³	
	Tlenki azotu (NOx)	125 mg/Nm³	115 mg/Nm³	
	Organiczne związki gazowe (OGC)	2 mg/Nm³	4 mg/Nm³	
	Cząstki stałe (PM)	15 mg/Nm³	18 mg/Nm³	
Bezpieczeństwo i dostępność użytkowania				
		przy nominalnej mocy cieplnej	przy częściowej mocy cieplnej	
Dane do montażu na kominie	Temperatura spalin	196 °C	124 °C	
	Temperatura dymu na wylocie	235 °C	149 °C	
	Ciąg minimalny	5 Pa	3 Pa	
	Masowe natężenie przepływu dymu	5,1 g/s	3,5 g/s	
	Bezpieczeństwo przeciwpożarowe do montażu na kominie	Oznakowanie komina (Klasa temperaturowa): T200 G		
Oszczędność energii i utrzymywanie ciepła				
		przy nominalnej mocy cieplnej	przy częściowej mocy cieplnej	
Moc cieplna i efektywność energetyczna urządzenia	Moc cieplna	7,0 kW	3,3 kW	
	Moc cieplna oddawana do otoczenia	7,0 kW	3,3 kW	
	Moc cieplna oddawana wodzie	b.d. (właściwość nieokreślona)		
	Wydajność	88 %	90 %	
Efektywność ogrzewania pomieszczeń	Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania	84,4 %		
	Współczynnik efektywności energetycznej	124		
	Klasa efektywności energetycznej	A+		
		przy nominalnej mocy cieplnej	przy częściowej mocy cieplnej	w trybie czuwania
	Zużycie energii elektrycznej	0,059 kW	0,034 kW	0,002 kW
Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych				
Zrównoważenie środowiskowe		b.d. (właściwość nieokreślona)		

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.
W imieniu producenta podpisał(-a): Carlo Piazzetta (Dyrektor Generalny)

Asolo, 2024/12/17

(podpis)

(RO) DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ

conform Regulamentului (UE) 305/2011
Nr. H07900517-CPR-2024/12/17

1. Cod unic de identificare al produsului-tip: **YP103-04A , Sobe alimentate mecanic cu peleți**

   Modelul / modelele echivalente (separate prin virgule): **GINGER**

2. Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate): **Încălzirea incintelor din clădiri rezidențiale fără furnizare de apă caldă pentru încălzire centrală**

3. Numele, denumirea socială sau marca înregistrată și adresa de contact a fabricantului:
   SUPERIOR
   GRUPPO PIAZZETTA S.p.A.
   Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy
   Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com

4. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței: **Sistemul 3**

5. Standard armonizat: **EN 16510-2-6:2022**

6. Organism notificat: **Organismul notificat TÜV Rheinland Energy und Environment GmbH Nr. 2456 a determinat produsul-tip pe baza probelor de tip potrivit sistemului 3 și a emis raportul/rapoartele de probă: K 3515 2024 B2 , K 3515 2024 T1**

7. Performanța (performanțe) declarată (declarate)

Caracteristici esențiale		**Performanță**		
Rezistență mecanică și stabilitate				
Capacitate portantă		0 kg		
Siguranță împotriva incendiilor				
Protecția materialelor combustibile				
Distanța minimă față de materiale combustibile	margine inferioară	d_B = 0 mm		
	podea zona frontală	d_F = 400 mm		
	plafon	d_C = 750 mm		
	posterior	d_R = 50 mm		
	latură	d_S = 300 mm		
	zona de iradiere laterală	d_L = 0 mm		
	frontal	d_P = 1000 mm		
	Tipul și grosimea materialului izolant de protecție	a se citi cu atenție instrucțiunile		
Igienă, sănătate și mediu				
		la puterea termică nominală	la puterea termică parțială	
Emisie a produselor de ardere (13% O_2)	Monoxid de carbon (CO)	0,006 %	0,024 %	
	Monoxid de carbon (CO)	70 mg/Nm³	300 mg/Nm³	
	Oxizi de azot (NOx)	125 mg/Nm³	115 mg/Nm³	
	Compuși organici gazoși (OGC)	2 mg/Nm³	4 mg/Nm³	
	Particule (PM)	15 mg/Nm³	18 mg/Nm³	
Siguranță și accesibilitate la utilizare				
		la puterea termică nominală	la puterea termică parțială	
Date pentru instalarea pe un coș de fum	Temperatura gazelor de ardere	196 °C	124 °C	
	Temperatura gazelor de ardere la evacuare	235 °C	149 °C	
	Tiraj minim	5 Pa	3 Pa	
	Debit în masă de fum	5,1 g/s	3,5 g/s	
	Siguranța împotriva incendiilor pentru instalarea pe coșul de fum	Desemnarea coșului (Clasă de temperatură): T200 G		
Economisirea energiei și păstrarea căldurii				
		la puterea termică nominală	la puterea termică parțială	
Puterea termică și eficiența energetică a aparatului	Puterea termică	7,0 kW	3,3 kW	
	Puterea termică cedată ambientului	7,0 kW	3,3 kW	
	Puterea termică cedată apei	NPD (nicio performanță determinată)		
	Randament	88 %	90 %	
Eficiența de încălzire a mediilor	Eficiența energetică sezonieră aferentă încălzirii spațiului	84,4 %		
	Indicele de eficiență energetică	124		
	Clasa de eficiență energetică	A+		
		la puterea termică nominală	la puterea termică parțială	în modul standby
	Consumul de energie electrică	0,059 kW	0,034 kW	0,002 kW
Utilizarea sustenabilă a resurselor naturale				
Sustenabilitate ambientală		NPD (nicio performanță determinată)		

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.
Semnată pentru și în numele fabricantului de către: Carlo Piazzetta (Director executiv)

Asolo, 2024/12/17

(semnătura)

(SK) VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011
č. H07900517-CPR-2024/12/17

1.	Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:	**YP103-04A , Spotrebiče na drevené pelety**
	Model / ekvivalentných modelov (oddelené čiarkami):	**GINGER**
2.	Zamýšľané použitie/použitia:	**Vykurovanie v obytných budovách bez prípravy teplej úžitkovej vody prostredníctvom ústredného kúrenia**
3.	Meno, registrované obchodné meno alebo registrovaná ochranná známka a kontaktná adresa výrobcu:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.p.A.** **Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
4.	Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:	**Systém 3**
5.	Harmonizovaná norma:	**EN 16510-2-6:2022**
6.	Notifikovaná osoba:	**Notifikovaná osoba TÜV Rheinland Energy und Environment GmbH č. 2456 určila typový výrobok na základe typových skúšok podľa systému 3 a vydala správu/správy o skúške: K 3515 2024 B2 , K 3515 2024 T1**

7. Deklarované parametre

Podstatné vlastnosti		**Parametre**		
Mechanický odpor a stabilita				
Prietok		0 kg		
Požiarna bezpečnosť				
Ochrana horľavých materiálov				
Minimálna vzdialenosť od horľavých materiálov	spodný okraj	d_B = 0 mm		
	podlaha prednej zóny	d_F = 400 mm		
	strop	d_C = 750 mm		
	vzadu	d_R = 50 mm		
	po boku	d_S = 300 mm		
	bočná zóna ožarovania	d_L = 0 mm		
	vpredu	d_P = 1000 mm		
	Typ a hrúbka izolačného ochranného materiálu	pozorne prečítajte si návod		
Hygiena, ochrana zdravia a prostredie				
		pri menovitom tepelnom výkone	pri čiastočnom tepelnom výkone	
Emisie spalín (13% O_2)	Oxid uhoľnatý (CO)	0,006 %	0,024 %	
	Oxid uhoľnatý (CO)	70 mg/Nm³	300 mg/Nm³	
	Oxidy dusíka (NOx)	125 mg/Nm³	115 mg/Nm³	
	Plynné organické zlúčeniny (OGC)	2 mg/Nm³	4 mg/Nm³	
	Tuhé častice (PM)	15 mg/Nm³	18 mg/Nm³	
Bezpečnosť a dostupnosť použitia				
		pri menovitom tepelnom výkone	pri čiastočnom tepelnom výkone	
Údaje pre inštaláciu komína	Teplota spalín	196 °C	124 °C	
	Teplota spalín na výfuku	235 °C	149 °C	
	Minimálny ťah	5 Pa	3 Pa	
	Hmotnostný prietok spalín	5,1 g/s	3,5 g/s	
	Protipožiarna bezpečnosť pre inštaláciu komína	Označenie komína (Teplotná trieda): T200 G		
Úspora energie a uchovanie tepla				
		pri menovitom tepelnom výkone	pri čiastočnom tepelnom výkone	
Tepelný výkon a energetická účinnosť spotrebiča	Tepelný výkon	7,0 kW	3,3 kW	
	Tepelný výkon vrátený do prostredia	7,0 kW	3,3 kW	
	Tepelný výkon postúpený vode	NPD (nie sú určené parametre)		
	Účinnosť	88 %	90 %	
Účinnosť vykurovania priestorov	Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru	84,4 %		
	Index energetickej účinnosti	124		
	Trieda energetickej účinnosti	A+		
		pri menovitom tepelnom výkone	pri čiastočnom tepelnom výkone	v pohotovostnom režime
	Spotreba elektrickej energie	0,059 kW	0,034 kW	0,002 kW
Trvalo udržateľné využívanie prírodných zdrojov				
Environmentálna udržateľnosť		NPD (nie sú určené parametre)		

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.
Podpísal(-a) za a v mene výrobcu: Carlo Piazzetta (Výkonný riaditeľ)

Asolo, 2024/12/17

(podpis)

GRUPPO PIAZZETTA
CAMINETTI & STUFE

(SL) IZJAVA O LASTNOSTIH

skladno z uredbo (EU) 305/2011
Št. H07900517-CPR-2024/12/17

1. Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda: **YP103-04A , Grelniki prostorov z mehanskim dodajanjem lesnih peletov**

   Model / enakovrednih modelov (ločene z vejicami): **GINGER**

2. Predvidena uporaba: **Ogrevanje prostorov v stanovanjskih stavbah brez oskrbe s toplo vodo za centralno ogrevanje**

3. Ime, registrirano trgovsko ime ali registrirana blagovna znamka in naslov proizvajalca: **SUPERIOR**
   GRUPPO PIAZZETTA S.p.A.
   Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy
   Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com

4. Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti: **Sistem 3**

5. Harmonizirani standard: **EN 16510-2-6:2022**

6. Prijavljeni organ: **Priglašen laboratorij TÜV Rheinland Energy und Environment GmbH št. 2456 je na podlagi tipskega testiranja sistema 3 ed izdal poročilo/a o preizkusu K 3515 2024 B2 , K 3515 2024 T1**

7. Navedene lastnosti

Bistvene značilnosti		**Lastnost**		
Mehanska odpornost in stabilnost				
Zmogljivost		0 kg		
Protipožarna varnost				
Zaščita vnetljivih materialov				
Minimalna oddaljenost od vnetljivih materialov	spodnjega robu	d_B = 0 mm		
	tla na sprednji strani	d_F = 400 mm		
	strop	d_C = 750 mm		
	zadaj	d_R = 50 mm		
	s strani	d_S = 300 mm		
	stransko območje sevanja	d_L = 0 mm		
	spredaj	d_P = 1000 mm		
	Vrsta in debelina zaščitnega izolacijskega materiala	skrbno preberite navodila		
Higiena, zdravje in okolje				
		pri nazivni izhodni toplotni moči	pri izhodni toplotni moči pri delni obremenitvi	
Emisije produktov gorenja (13% O_2)	Ogljikov monoksid (CO)	0,006 %	0,024 %	
	Ogljikov monoksid (CO)	70 mg/Nm³	300 mg/Nm³	
	Dušikovi oksidi (NOx)	125 mg/Nm³	115 mg/Nm³	
	Plinaste organske spojine (OGC)	2 mg/Nm³	4 mg/Nm³	
	Trdni delci (PM)	15 mg/Nm³	18 mg/Nm³	
Varnost in dostopnost pri uporabi				
		pri nazivni izhodni toplotni moči	pri izhodni toplotni moči pri delni obremenitvi	
Podatki za vgradnjo na dimnik	Temperatura dimnih plinov	196 °C	124 °C	
	Temperatura dimnih plinov ob izhodu	235 °C	149 °C	
	Minimalni vlek	5 Pa	3 Pa	
	Masni pretok dimnih plinov	5,1 g/s	3,5 g/s	
	Požarna varnost pri vgradnji na dimnik	Namembnost dimnika (temperaturni razred): T200 G		
Prihranek energije in ohranjanje toplote				
		pri nazivni izhodni toplotni moči	pri izhodni toplotni moči pri delni obremenitvi	
Toplotna moč in energijska učinkovitost naprave	Izhodna toplotna moč	7,0 kW	3,3 kW	
	Izhodna toplotna moč, prenesena na zrak	7,0 kW	3,3 kW	
	Izhodna toplotna moč, prenesena na vodi	NPD (lastnost ni določena)		
	Izkoristek	88 %	90 %	
Učinkovitost ogrevanja prostorov	Sezonska energijska učinkovitost pri ogrevanju prostorov	84,4 %		
	Indeks energijske učinkovitosti	124		
	Razred energijske učinkovitosti	A+		
		pri nazivni izhodni toplotni moči	pri izhodni toplotni moči pri delni obremenitvi	v stanju pripravljenosti
	Električna moč	0,059 kW	0,034 kW	0,002 kW
Trajnostna raba naravnih virov				
Okoljska trajnost		NPD (lastnost ni določena)		

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.
Podpisal za in v imenu proizvajalca: Carlo Piazzetta (glavni izvršni direktor)

Asolo, 2024/12/17

(podpis)

GRUPPO PIAZZETTA
CAMINETTI & STUFE

(SV) PRESTANDADEKLARATION

i enlighet med förordningar (EU) 305/2011
Nr H07900517-CPR-2024/12/17

1. Produkttypens unika identifikationskod: **YP103-04A , Kaminer eldade med träpellets**

   Modell / likvärdiga modeller (separerade av kommatecken): **GINGER**

2. Avsedd användning/avsedda användningar: **Uppvärmning av omgivningen i bostadshus utan leverans av varmvatten för centralvärme**

3. Namn, kommersiell benämning som registrerats eller registrerat varumärke och tillverkarens adress:
   SUPERIOR
   GRUPPO PIAZZETTA S.p.A.
   Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy
   Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com

4. System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda: **System 3**

5. Harmoniserad standard: **EN 16510-2-6:2022**

6. Anmälda organet: **Det anmälda TÜV Rheinland Energy und Environment GmbH organet nr 2456 har fastställt produkttypen på grundval av typprovningar enligt system 3 och utfärdat testrapporten/erna: K 3515 2024 B2 , K 3515 2024 T1**

7. Angiven prestanda

Väsentliga egenskaper		**Prestanda**		
Mekanisk hållfasthet och stabilitet				
Kapacitet		0 kg		
Brandbekämpningsssäkerhet				
Skydd av brännbara material				
Minimalt avstånd till bränsle	nedre kant	d_B = 0 mm		
	golv i främre zon	d_F = 400 mm		
	tak	d_C = 750 mm		
	bakre	d_R = 50 mm		
	sida	d_S = 300 mm		
	strålningszon på sidan	d_L = 0 mm		
	främre	d_P = 1000 mm		
	Typ och tjocklek på skyddande isoleringsmaterial	läs noga anvisningarna		
Hygien, hälsa och miljö				
		vid nominell avgiven värmeeffekt	vid partiell värmeeffekt	
Utsläpp av bränsleprodukter (13% O_2)	Kolmonoxid (CO)	0,006 %	0,024 %	
	Kolmonoxid (CO)	70 mg/Nm³	300 mg/Nm³	
	Kväveoxider (NOx)	125 mg/Nm³	115 mg/Nm³	
	Organiska gasformiga föreningar (OGC)	2 mg/Nm³	4 mg/Nm³	
	Partiklar (PM)	15 mg/Nm³	18 mg/Nm³	
Säkerhet och tillgänglighet för användning				
		vid nominell avgiven värmeeffekt	vid partiell värmeeffekt	
Data för installation på skorsten	Rökgastemperatur	196 °C	124 °C	
	Utloppstemperatur för rökgas	235 °C	149 °C	
	Minimidrag	5 Pa	3 Pa	
	Rökgasernas massflöde	5,1 g/s	3,5 g/s	
	Brandbekämpningsssäkerhet för installation på skorsten	Skorstenens beteckning (Temperaturklass): T200 G		
Energibesparing och värmebevarande				
		vid nominell avgiven värmeeffekt	vid partiell värmeeffekt	
Apparatens värmeeffekt och energieffektivitet	Värmeeffekt	7,0 kW	3,3 kW	
	Värmeeffekt avgiven till omgivningen	7,0 kW	3,3 kW	
	Värmeeffekt avgiven till vatten	NPD (ej fastställd prestation)		
	Verkningsgrad	88 %	90 %	
Effektivitet för uppvärmning av lokaler	Säsongsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning	84,4 %		
	Energieffektivitetsindex	124		
	Energieffektivitetsklass	A+		
		vid nominell avgiven värmeeffekt	vid partiell värmeeffekt	i standbyläge
	Eleffektbehov	0,059 kW	0,034 kW	0,002 kW
Hållbar användning av naturresurser				
Miljömässig hållbarhet		NPD (ej fastställd prestation)		

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ova.
Undertecknad på tillverkarens vägnar av: Carlo Piazzetta (VD)

Asolo, 2024/12/17

(namnteckning)